

HILTI

Hilti HIT-HY 100

Instruction for use [en](#)

Gebrauchsanweisung [de](#)

Istruzioni per l'uso [it](#)

Mode d'emploi [fr](#)

Instrukcja obsługi [pl](#)

Handleiding [nl](#)



irritant
reizend
irritant
irritante



oxidizing
brandförmernd
comburant
comburante



Contains: dibenzoylperoxide, hydroxypropylmethacrylate

Enthält: Dibenzoylperoxid, Hydroxypropylmethacrylat

Contient: peroxyde de dibenzoyle, hydroxypropylmethacrylate

Contiene: Debenzoilperossido, idrossipropilmetacrilato


























R 43, R 7,
S 3, S 24/25, S 26, S 28, S 36/37/39



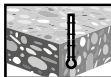


en	Adhesive anchoring system for rebar and anchor fastenings in concrete. Read the safety precautions, safety data sheet, and the product information before use. Read the safety precautions and the product information of the accessories before use.	18..19
de	Verbundmörtel für Bewehrungsseisen und Gewindestangen in Beton. Vor der Anwendung die Sicherheitsvorschriften, das Sicherheitsdatenblatt und die Produktinformation lesen. Vor der Verwendung des Zubehörs die Sicherheitsvorschriften und die Produktinformation lesen.	20..21
it	Resina ad iniezione per ancoraggi su calcestruzzo con ferri di ripresa e barre filettate. Prima di procedere all'utilizzo, leggere le norme di sicurezza, la scheda di sicurezza e le istruzioni d'uso del prodotto. Prima di utilizzare gli accessori, leggere le norme di sicurezza e le istruzioni d'uso.	22..23
fr	Mortier de scellement pour ancrage d'armatures métalliques et de tiges filetées dans le béton. Avant utilisation, bien lire les prescriptions de sécurité, la fiche de données de sécurité ainsi que la fiche d'information produit. Avant d'utiliser l'accessoire, bien lire les prescriptions de sécurité ainsi que la fiche d'information produit.	24..25
pl	Żywica do mocowania prętów zbrojeniowych i prętów gwintowanych w betonie Przed zastosowaniem należy zapoznać się z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa, kartą charakterystyki substancji i informacjami o produkcie. Przed zastosowaniem osprzętu należy zapoznać się z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i informacjami o produkcie.	26..27
nl	Ankermortel voor bevestiging van wapeningsstaal en draadeinden in beton. Voor gebruik de veiligheidsvoorschriften, de veiligheidskaart en de productinformatie lezen. Voor gebruik van de toebehoren de veiligheidsvoorschriften en de productinformatie lezen.	28..29

						
1	  M8 to M30  M10, M12, M16	HIT-V HAS  HIS-N  Rebar 	 	10 ... 35 mm	60 ... 700 mm	
2	 	HIT-V HAS  HIS-N  Rebar 	 	10 ... 20 mm	60 ... 10d	

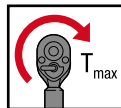
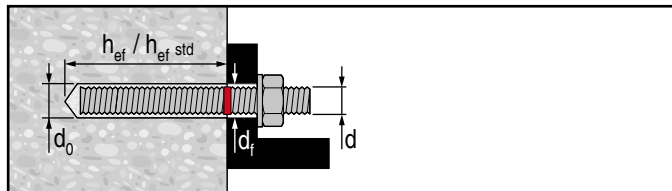



en	Dry concrete	Water saturated concrete	Hammer drilling	Uncracked concrete	Cracked concrete
de	Trockener Beton	Wassergesättigter Beton	Hammerbohren	Ungerissener Beton	Gerissener Beton
it	Calcestruzzo secco	Calcestruzzo saturo d'acqua	Foratura con percussione	Calcestruzzo non fessurato	Calcestruzzo fessurato
fr	Béton sec	Béton saturé d'eau	Perçage avec percussion	Béton non lézardé	Béton lézardé
pl	Beton suchy	Beton nasycony wodą	Wiercenie udarowe	Beton niespękany	Beton spękany
nl	Droog beton	Met water verzadigd beton	Boorhameren	Niet-gescheurd beton	Gescheurd beton



 t_{work}

 t_{cure}

en	Threaded rod Threaded sleeve	Rebar	Temperature of concrete	Working time	Curing time
de	Gewindestange Gewindehülse	Bewehrungsseisen	Temperatur des Betons	Verarbeitungszeit	Aushärtezeit
it	Asta filettata Manicotto filettato	Ferri di armatura	Temperatura del calcestruzzo	Tempo di lavorazione	Tempo di indurimento
fr	Tige filetée Douille filetée	Armature métallique	Température du béton	Temps de manipulation	Temps de durcissement
pl	Pręt gwintowany Tuleja gwintowana	Pręt zbrojeniowy	Temperatura betonu	Czas żelowania	Czas utwardzania
nl	Draadeind Schroefmof	Wapeningsstaal	Temperatuur van het beton	Verwerkingstijd	Uithardingstijd

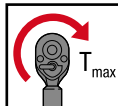
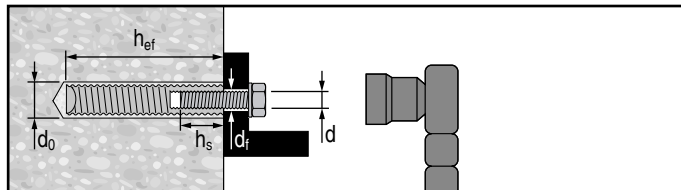
HIT-V, HAS, HAS-E



 $\varnothing d$ [mm]	$\varnothing d_0$ [mm]	$h_{ef\ std}$ [mm]	h_{ef} [mm]	T_{max} [Nm]
M8	10	80	60...160	10
M10	12	90	60...200	20
M12	14	110	70...240	40
M16	18	125	80...320	80
M20	22	170	90...400	150
M24	28	210	96...480	200
M27	30	240	108...540	270
M30	35	270	120...600	300

d_f [mm]	HIT-V, HAS, HAS-E	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30
d_{f1}		11	14	16	20*	24*	30*	32*	37*
d_{f2}		9	12	14	18	22	26	30	33

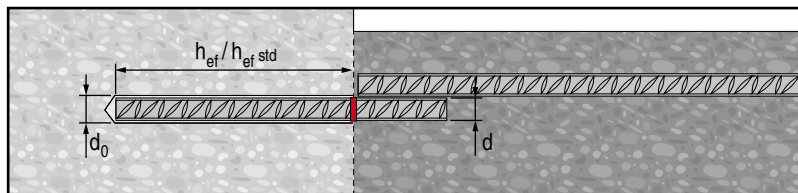


HIS-N






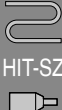


 Ø d [mm]	Ø d ₀ [mm]	h _{ef} [mm]	Ø d _f [mm]	h _s [mm]	T _{max} [Nm]
M8	14	90	9	8...20	10
M10	18	110	12	10...25	20
M12	22	125	14	12...30	40
M16	28	170	18	16...40	80
M20	32	205	22	20...50	150

Rebar

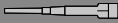









EU Rebar

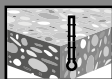
 Ø d [mm]	Ø d ₀ [mm]	h _{ef} std [mm]	h _{ef} [mm]
8	12	80	60...700
10	14	90	60...700
12	16	110	70...700
14	18	125	75...700
16	20	125	80...700
18	22	150	85...500
20	25	170	90...700
22	28	190	95...700
24	32	210	96...700
25	32	210	100...500

	HIT-V, HAS	HIS-N	Rebar			HIT-DL 	HIT-OHC 
d ₀ [mm]	d [mm]			[mm]	[mm]		Art. No.
10	8	–	–	10	–	–	387551
12	10	–	8	12	12	12	
14	12	8	10	14	14	14	
16	–	–	12	16	16	16	
18	16	10	14	18	18	18	
20	–	–	16	20	20	20	
22	20	12	18	22	22	20	387552
25	–	–	20	25	25	25	
28	24	16	22	28	28	25	
30	27	–	–	30	30	25	
32	–	20	24/25	32	32	32	
35	30	–	–	35	35	32	

HIT-DL: h_{ef} > 250 mm

HIT-RE-M 		HIT-OHW 
Art. No.		Art. No.
337111	HDM 330 / 500 HDE 500-A22	387550

					
d ₀ [mm]	[mm]	Art. No. 60579	Art. No. 381215		
10...20	60...10d	✓	✓	–	–
10...32	60...700	–	✓	–	≥6bar/90psi @ 6m³/h
35	100...600	–	–	✓	≥ 6bar/90psi @ ≥140m³/h


HIT-HY 100


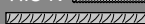
HIT-V, HAS



HIS-N



Rebar



[°C]

[°F]


 t_{work}

 t_{cure}

-10...-5

14...22

3 h

12 h

-4...0

23...31

40 min

4 h

1...5

32...40

20 min

2 h

6...10

41...50

8 min

60 min

11...20

51...68

8 min

60 min

21...30

69...86

5 min

30 min

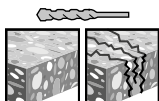
31...40

87...104

2 min

30 min

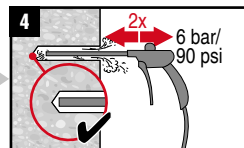
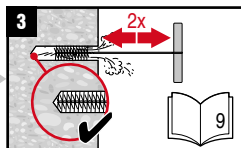
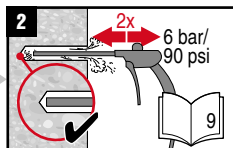
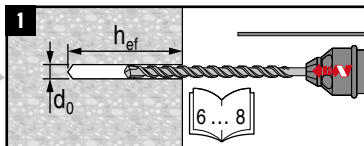
1

HIT-V
HAS

HIS-N

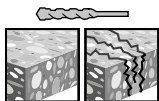


Rebar

 d_0 :
10 ... 35 mm h_{ef} :
60 ... 700 mm

	A	B	C
	60...≤ 10d	60...700 mm	60...700 mm

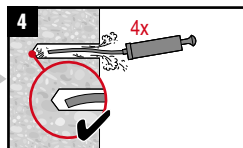
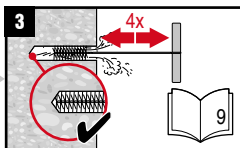
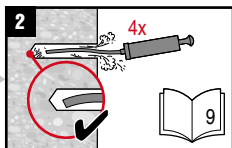
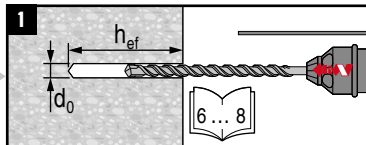
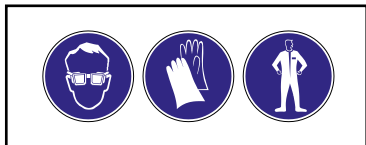
2

HIT-V
HAS

HIS-N



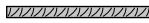


Rebar

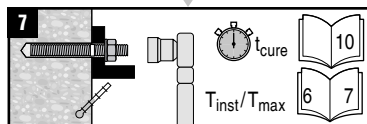
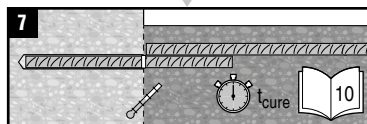
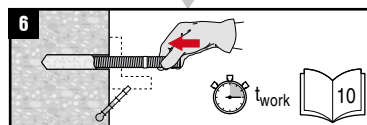
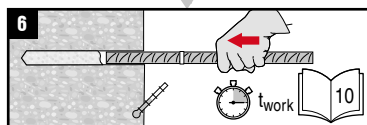
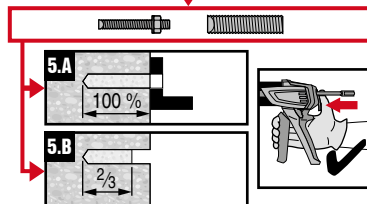
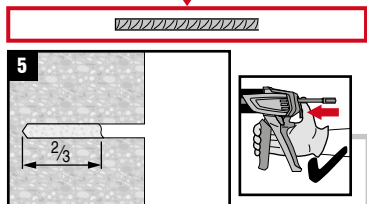
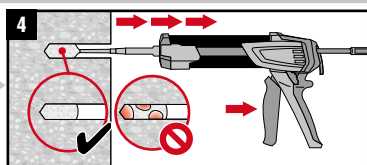
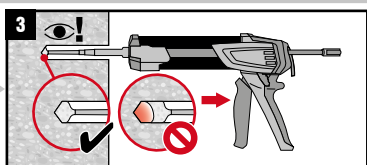
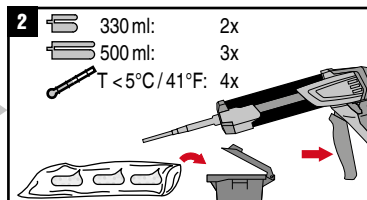
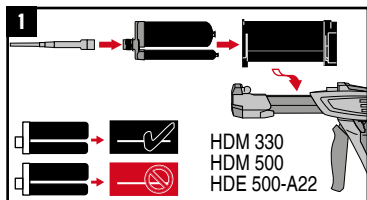
 d_0 :
10 ... 20 mm h_{ef} :
60 mm ... 10d

	A	C

A
 $h_{ef}:$
 $\leq 10d$

HAS/HIT-V 
 HIS-N 
 Rebar 

HIT-RE-M 

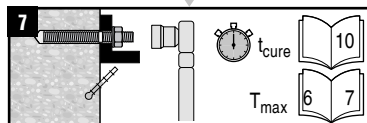
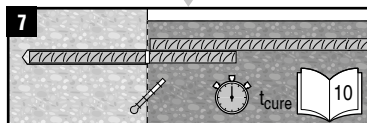
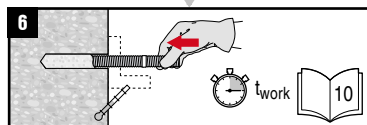
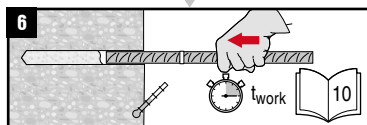
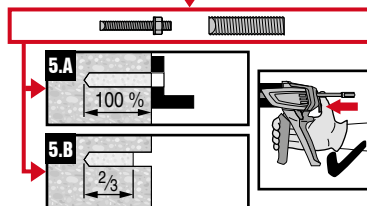
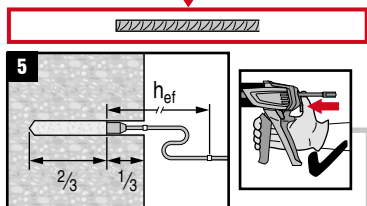
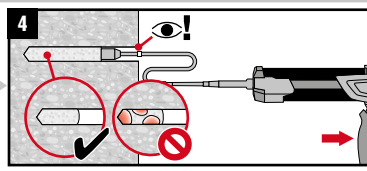
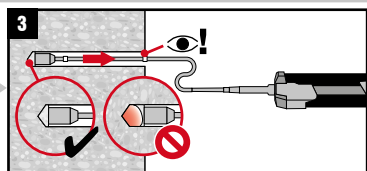
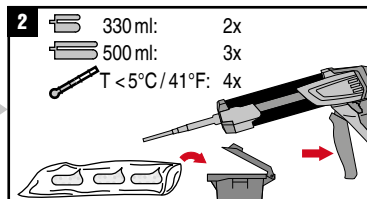
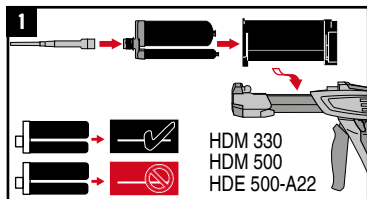


B

h_{ef} :
60...700 mm


HAS/HIT-V
HIS-N
Rebar

HIT-RE-M
HIT-SZ

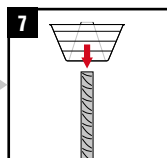
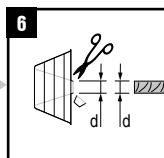
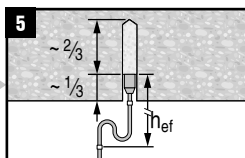
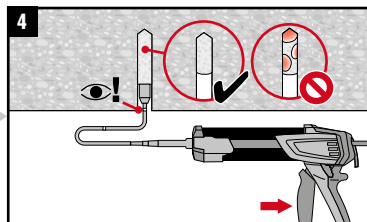
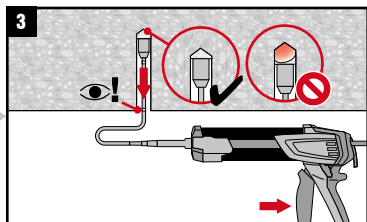
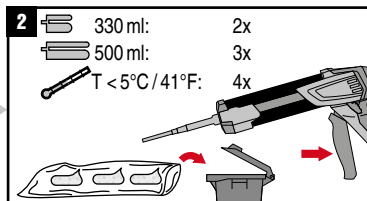
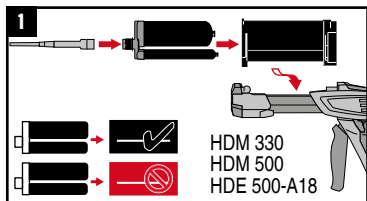


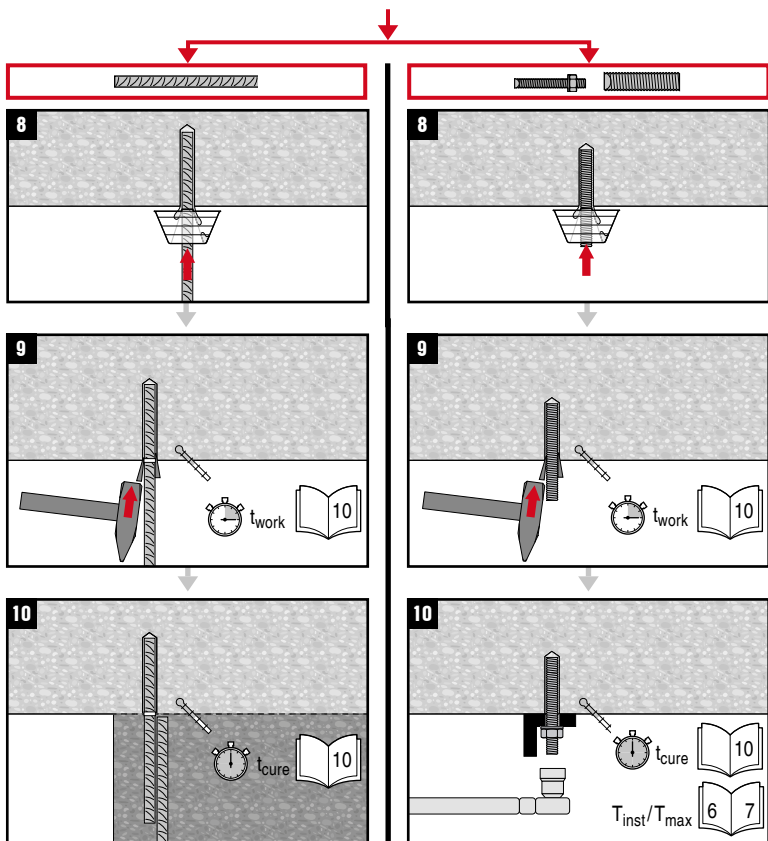
C

h_{ef} :
60...700 mm

HAS/HIT-V 
 HIS-N 
 Rebar 

HIT-RE-M
 HIT-SZ
 HIT-OHW
 HIT-OHC





Adhesive anchoring system for rebar and anchor fastenings in concrete.**Safety precautions**

Product labeling relating to directive 1999/45/EC:



irritant



oxidizing



Contains: dibenzoylperoxide, hydroxypropylmethacrylate

R 43 May cause sensitization by skin contact.

R 7 May cause fire.

S 3 Keep in a cool place.

S 24/25 Avoid contact with skin and eyes.

S 26 In case of contact with the eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

S 28 After contact with the skin, wash immediately with plenty of soap and water.

S 36/37/39 Wear suitable protecting clothing, gloves and eye protection.

Disposal considerations**Empty packs:**

► Leave the mixer attached and dispose of via the local Green Dot recovery system



► or EAK waste material code: 150102 plastic packaging

Full or partially emptied packs:

► Must be disposed of as special waste in accordance with official regulations.

– EAK waste material code: 08 04 09* waste adhesives and sealants containing organic solvents or other dangerous substances.

– or EAK waste material code: 20 01 27* paint, inks, adhesives and resins containing dangerous substances.

Content: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Weight:** 575g / 20.3 oz 880g / 31.0 oz

Hilti accepts no liability for damage or failure caused by:

- Storage and transport not in accordance with the specified conditions.
- Failure to observe the instructions for use and setting data, incorrect use
- Inadequate design of the anchor points, inadequate load bearing capacity of the base material
- Other influences of which Hilti is not aware or on which Hilti has no influence, e.g. use with products from a third party.

Product Information

- Always keep these instructions together with the product even when given to other persons.
- **Material Safety Data Sheet:** Review the MSDS before use.
- **Check expiration date:** See imprint on foil pack manifold (month/year). Do not use expired product.
- **Foil pack temperature during usage:** 0 °C to 40 °C / 32 °F to 104 °F.
- **Base material temperature at time of installation:**
HIT-V, HAS, HIS, Rebar: between -10 °C and 40 °C / 14 °F and 104 °F.
- **Conditions for transport and storage:** Keep in a cool, dry and dark place between 5 °C and 25 °C / 41 °F and 77 °F.
- For any application not covered by this document / beyond values specified, please contact Hilti.
- **Partly used foil packs must remain in the cassette** and has to be used within **4 weeks**. Leave the mixer attached on the foil pack manifold and store within the cassette under the recommended storage conditions. If reused, attach a new mixer and discard the initial quantity of anchor adhesive.



WARNING

! Improper handling may cause mortar splashes.

- Always wear safety glasses, gloves and protective clothes during installation.
- Never start dispensing without a mixer properly screwed on.
- Attach a new mixer prior to dispensing a new foil pack (ensure snug fit).
- Use only the type of mixer (HIT-RE-M) supplied with the adhesive. Do not modify the mixer in any way.
- Never use damaged foil packs and/or damaged or unclean foil pack holders (cassettes).

! Poor load values / potential failure of fastening points due to inadequate borehole cleaning.

- The boreholes must be free of debris, dust, water, ice, oil, grease and other contaminants prior to adhesive injection.
- For blowing out the borehole – blow out with oil free air until return air stream is free of noticeable dust.
- For brushing the borehole – only use specified wire brush. The brush must resist insertion into the borehole – if not the brush is too small and must be replaced.

! Ensure that boreholes are filled from the back of the borehole without forming air voids.

- If necessary use the accessories / extensions to reach the back of the borehole.
- For overhead applications use the overhead accessories HIT-SZ and take special care when inserting the fastening element. Excess adhesive may be forced out of the borehole. Make sure that no mortar drips onto the installer.

! Not adhering to these setting instructions can result in failure of fastening points!

Verbundmörtel für Betoneisen- und Dübelbefestigungen in Beton.**Sicherheitsvorschriften**

Produktkennzeichnung gemäß Richtlinie 1999/45/EG:



reizend



brandfördernd



Enthält: Dibenzoylperoxid, Hydroxypropylmethacrylat

R 43 Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.

R 7 Kann Brand verursachen.

S 3 Kühl aufbewahren.

S 24/25 Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

S 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

S 28 Nach Hautkontakt sofort mit viel Seife und Wasser abwaschen.

S 36/37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

Hinweise zur Entsorgung**Entleerte Gebinde:**

- Den Mischer aufgeschraubt lassen und über das nationale „Grüner Punkt“  Sammelsystem entsorgen.
- oder EAK-Abfallcode: 150102 Verpackungen aus Kunststoff

Volle oder teilentleerte Gebinde:

- Unter Beachtung der behördlichen Vorschriften als Sonderabfall entsorgen.
 - EAK-Abfallcode: 08 04 09* Klebstoff- und Dichtmassenabfälle, die organische Lösemittel oder andere gefährliche Stoffe enthalten.
 - oder EAK-Abfallcode: 20 01 27* Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten.

Inhalt: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Gewicht:** 575g / 20.3 oz 880g / 31.0 oz

Hilti übernimmt keine Haftung für Schäden verursacht durch:

- von den Vorschriften abweichende Lagerungs- und Transportbedingungen
- Missachtung der Gebrauchsanweisung und der Setzdaten, fehlerhafte Anwendung
- nicht ausreichende Bemessung der Verankerung, ungenügende Tragfähigkeit des Untergrundes
- andere Einflüsse, die Hilti nicht bekannt oder von Hilti nicht zu vertreten sind, wie z.B. die Verwendung von Drittprodukten.

Produktinformation

- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung immer zusammen mit dem Produkt auf, auch wenn Sie es an andere Personen weiter geben.
- **Sicherheitsdatenblatt** vor der Arbeit beachten.
- **Haltbarkeitsdatum** (Monat/Jahr) auf dem Verbindungsteil prüfen. Das Produkt darf nach Ablauf nicht mehr verwendet werden.
- **Gebindetemperatur während des Gebrauchs:** zwischen 0 °C und 40 °C / 32 °F und 104 °F.
- **Untergrundtemperatur während der Installation:**
HIT-V, HAS, HIS, Rebar: zwischen -10 °C und 40 °C / 14 °F und 104 °F.
- **Transport- und Lagerungsbedingungen:** Kühl, trocken und dunkel bei +5 °C bis 25 °C / 41 °F bis 77 °F.
- Bei Anwendungen, die nicht in vorliegender Gebrauchsanweisung beschrieben werden oder außerhalb der Spezifikationen liegen, wenden Sie sich bitte an Hilti.
- **Nicht vollständig aufgebrauchte Foliengebände müssen in der Kassette verbleiben** und innerhalb von **vier Wochen** weiterverwendet werden. Den Mischer aufgeschraubt lassen und das Gebinde vorschriftsmäßig in der Kassette lagern. Bei Weiterverwendung einen neuen Mischer aufschrauben und den Mörtelvorlauf verwerfen.



WARNUNG

! Bei unsachgemäßer Handhabung ist Spritzen des Mörtels möglich.

- Bei der Arbeit eine Schutzbrille, Schutzhandschuhe und Arbeitskleidung tragen!
- Nie ohne aufgeschraubten Mischer mit dem Auspressen beginnen!
- Vor dem Auspressen eines neuen Foliengebundes einen neuen Mischer aufschrauben. Auf festen Sitz achten.
- Ausschließlich den mit dem Mörtel gelieferten Mischertyp (HIT-RE-M) verwenden. Den Mischer unter keinen Umständen verändern.
- Niemals beschädigte Foliengebände und / oder beschädigte oder verschmutzte Kassetten verwenden.

! Schlechte Haltewerte / Versagen der Befestigung durch unzureichende Bohrlochreinigung.

- Vor der Injektion müssen die Bohrlöcher frei sein von Bohrklein, Staub, Wasser, Eis, Öl, Fett oder anderen Verunreinigungen.
- Ausblasen des Bohrlochs - mit ölfreier Luft, bis die rückströmende Luft staubfrei ist.
- Ausbürsten des Bohrlochs – nur mit passender Stahlbürste. Beim Ausbürsten des Bohrlochs soll an der Bürste ein Widerstand zu spüren sein – falls nicht, ist die Bürste zu klein und muss ausgetauscht werden.

! Sicherstellen, dass die Bohrlochverfüllung vom Bohrlochgrund aus erfolgt, damit keine Luftblasen gebildet werden.

- Wenn notwendig dafür die Verlängerungen verwenden, um den Bohrlochgrund zu erreichen.
- Bei Überkopf-Anwendungen das Zubehör HIT-SZ verwenden und besonders beim Einführen des Befestigungselementes aufpassen. Überschüssiger Mörtel kann aus dem Bohrloch austreten. Sicherstellen, dass kein Mörtel auf den Anwender tropft.

! Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum Versagen der Befestigung führen!

Resina a iniezione per ancoraggi di barre filettate e ferri di ripresa su calcestruzzo.**Norme di sicurezza**

Contrassegno del prodotto secondo la Direttiva 1999/45/CE:

**irritante****comburente**

Contiene: dibenzoilperossido, idrossipropilmetacrilato

R 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

R 7 Può provocare un incendio.

S 3 Conservare in luogo fresco.

S 24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

S 26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

S 28 In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

S 36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/ la faccia.

Avvertenze per lo smaltimento**Cartucce vuote:**

- lasciare il miscelatore avvitato e procedere allo smaltimento mediante il sistema nazionale di "Punti Verdi".
- oppure codice rifiuto EAK: 150102 imballaggi in plastica

**Cartucce piene o parzialmente vuote:**

- smaltire come rifiuti speciali in base alle disposizioni delle autorità competenti.
 - Codice rifiuto EAK: 08 04 09* adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
 - oppure codice rifiuto EAK: 20 01 27* vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose.

Contenuto: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Peso:** 575g / 20.3 oz 880g / 31.0 oz

Hilti non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da:

- condizioni di magazzinaggio e trasporto diverse da quanto riportato nelle specifiche
- mancata osservanza delle Istruzioni per l'uso e dei dati di messa in opera, utilizzo erroneo
- tasselli non adeguatamente dimensionati, capacità di carico della base insufficiente
- altri effetti, non noti oppure non accettabili per Hilti, come ad esempio l'utilizzo di prodotti di terzi.

Informazioni relative al prodotto

- Conservare le presenti Istruzioni per l'uso sempre unitamente al prodotto, anche quando esso viene affidato a terzi.
- Prima dei lavori, rispettare la **scheda tecnica di sicurezza**.
- **Controllare la data di scadenza** (mese/anno) riportata sulla giunzione della confezione. Una volta trascorsa la data di scadenza, il prodotto non deve più essere utilizzato.
- **Temperatura della cartuccia durante l'utilizzo:** tra 0 °C e 40 °C / 32 °F e 104 °F.
- **Temperatura del materiale base al momento dell'installazione:**
HIT-V, HAS, HIS, ferri di ripresa: tra -10 °C e 40 °C / 14 °F e 104 °F.
- **Condizioni di trasporto e stoccaggio:** conservare in luogo fresco, asciutto e buio, ad una temperatura compresa tra +5 °C e 25 °C / tra 41 °F e 77 °F.
- In caso di applicazioni che non sono descritte nelle presenti Istruzioni per l'uso o che esulino dalle specifiche previste, rivolgersi a Hilti.
- **Le cartucce parzialmente utilizzate devono rimanere nel portacartucce** ed essere riutilizzate entro **quattro settimane**. Lasciare avvitato il miscelatore ed stoccare la cartuccia secondo le prescrizioni lasciandola nel portacartucce. In caso di riutilizzo, inserire un nuovo miscelatore e scartare la prima pompata.



ATTENZIONE

! Un utilizzo improprio può comportare la fuoriuscita della resina.

- Durante il lavoro, indossare occhiali protettivi, guanti e abbigliamento da lavoro!
- Non iniziare mai a pompare il prodotto se il miscelatore non è avvitato!
- Prima di utilizzare una nuova cartuccia avvitare un nuovo miscelatore. Accertarsi che il miscelatore sia inserito saldamente.
- Usare esclusivamente il tipo di miscelatore (HIT-RE-M) fornito con la resina. Non modificare in alcun caso il miscelatore.
- Non utilizzare cartucce danneggiate o portacartucce danneggiate o sporche.

! Carichi insufficienti / potenziale cedimento dell'ancoraggio causato da una pulizia del foro non sufficiente.

- Prima di iniettare il prodotto, i fori devono essere puliti da polvere, umidità, acqua, ghiaccio, olio/grasso o altre impurità.
- Pulizia ad aria - Effettuare la pulizia del foro insufflando aria priva di olio finché il flusso d'aria non è privo di qualsiasi impurità.
- Pulizia con scovolino - solo con adeguato scovolino metallico. Durante la pulizia, si deve avvertire una minima resistenza dello scovolino sulle pareti del foro; in caso contrario, lo scovolino è troppo piccolo e va sostituito.

! Accertarsi che il riempimento del foro avvenga partendo dal fondo del foro stesso, per evitare la formazione di bolle d'aria.

- Se necessario, utilizzare a tale scopo le apposite prolunghe per poter raggiungere il fondo del foro.
- In caso di applicazioni a soffitto, utilizzare l'apposito accessorio HIT-SZ e prestare attenzione nel momento dell'installazione della barra. La resina in eccesso può fuoriuscire dal foro. Accertarsi che la resina non coli sull'installatore.

! La mancata osservanza delle istruzioni d'uso può comportare il cedimento dell'ancoraggio!

Mortier de scellement pour ancrage de chevilles et d'armatures dans le béton.**Directives de sécurité**

Étiquetage du produit conformément à la directive 1999/45/CE :

**Irritant****Comburant**

Contient: peroxyde de dibenzoyl, hydroxypropylmethacrylate

R 43 Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

R 7 Peut provoquer un incendie.

S 3 Conserver dans un endroit frais.

S 24/25 Éviter le contact avec la peau et les yeux.

S 26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

S 28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et du savon.

S 36/37/39 Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.

Indications de recyclage**Emballages vides :**

► Laisser la buse mélangeuse vissée et procéder à l'élimination par le biais du système de collecte national "Point Vert".



► ou code déchets EAK : 150102 Emballages en plastique

Emballages pleins ou à moitié vides :

► Les apporter à un centre de collecte des matières dangereuses conformément aux dispositions administratives.

– Code déchets EAK : 08 04 09* Résidus de colles et composants pour joints, contenant des solvants organiques ou d'autres substances dangereuses.

– ou code déchets EAK : 20 01 27* Peintures, encres d'impression, colles et résines artificielles, contenant des substances dangereuses.

Contenu : 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Poids :** 575g / 20.3 oz 880g / 31.0 oz

Hilti rejette toute responsabilité en cas de dommages dus :

- à des conditions de stockage et de transport non conformes aux consignes
- au non-respect du mode d'emploi et des données de pose, à une erreur d'utilisation
- à un dimensionnement insuffisant de l'ancrage, à une capacité de charge insuffisante du matériau support
- ou à tous autres facteurs non connus de Hilti ou indépendants de sa volonté, par exemple en cas d'utilisation de produits d'autres marques.

Information produit

- Le présent mode d'emploi doit toujours être conservé avec le produit, même s'il est confié à une autre personne.
- Avant toute utilisation, prendre connaissance de la **fiche de données de sécurité**.
- **Contrôler la date de péremption** (mois/année) imprimée sur le raccord de la cartouche. Ne plus utiliser le produit lorsque la date de péremption est dépassée.
- **Température des cartouches souples en cours d'utilisation** : entre 0 °C et 40 °C / 32 °F et 104 °F.
- **Température du matériau support en cours d'utilisation** :
HIT-V, HAS, HIS, Rebar : entre -10 °C et 40 °C / 14 °F et 104 °F.
- **Conditions de transport et de stockage** : dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière à une température de +5 °C à 25 °C / 41 °F à 77 °F.
- En cas d'applications qui ne sont pas décrites dans le présent mode d'emploi ou hors plage de valeurs spécifiées, s'adresser à Hilti.
- **Les cartouches souples entamées doivent rester dans le porte-cartouches** et être réutilisées dans les **quatre semaines**. Laisser la buse mélangeuse vissée et stocker la cartouche souple dans le porte-cartouches conformément à la réglementation. Avant réutilisation, visser une nouvelle buse mélangeuse et jeter le mortier extrudé lors des premières pressions.



AVERTISSEMENT

! En cas de maniement non conforme, il y a risque de projection du mortier.

- Lors du travail, porter une protection des yeux, des gants et des vêtements de protection!
- Ne jamais commencer l'extrusion si la buse mélangeuse n'est pas vissée!
- Avant de commencer l'extrusion d'une nouvelle cartouche souple, visser une nouvelle buse mélangeuse. Vérifier qu'elle est bien en place.
- Utiliser exclusivement le type de buse fourni avec le mortier (HIT-RE-M). Ne modifier la buse mélangeuse en aucun cas.
- Ne jamais utiliser de cartouches souples endommagées ni de porte-cartouches endommagés ou très encrassés.

! Mauvaise fixation/défaillance du chevillage à cause d'un nettoyage insuffisant du trou.

- Avant de procéder à l'injection, s'assurer que le trou de perçage est exempt de débris de perçage, poussières, eau, glace, huile, graisse ou autres contaminants.
- Soufflage du trou foré – avec de l'air exempt d'huile jusqu'à ce que l'air sortant soit exempt de toute poussière.
- Brossage du trou foré – uniquement avec un écouvillon en acier adapté. Une résistance doit se faire sentir lors de l'insertion de l'écouvillon dans le trou – si ce n'est pas le cas, l'écouvillon est trop petit et doit être remplacé.

! Veiller à ce que le remplissage se fasse à partir du fond du trou pour éviter la formation de bulles d'air.

- Si nécessaire, utiliser des prolongateurs pour atteindre le fond du trou.
- En cas d'applications au plafond, utiliser l'accessoire HIT-SZ et faire particulièrement attention lors de l'introduction de l'élément de fixation. L'excédent de mortier peut ressortir du trou foré. Veiller alors à ce que celui-ci ne goutte pas sur l'opérateur.

! Le non-respect des instructions peut entraîner une défaillance du chevillage!

Żywica do mocowania prętów zbrojeniowych i kotew w betonie**Instrukcje bezpieczeństwa:**

Etykietowania, zgodnie z Dyrektywą 1999/45/EC:

**drażniący****utleniający**

Zawiera: nadtlenek benzoilu, hydroxypropylmethacrylate

R43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

R7 Może spowodować pożar.

S3 Przechowywać w chłodnym miejscu.

S24/25 Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

S26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

S28 W razie zetknięcia ze skórą natychmiast zmyć dużą ilością wody i mydła

S36/37/39 Nościć odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

Wskazówki dotyczące utylizacji**Opróżnione ładunki:**

► Nakręcony mieszacz można usuwać przez publiczne systemy zbiórki odpadów.



► Lub kod odpadu EAK: 150102 Opakowania z tworzyw sztucznych.

Pełne lub częściowo zużyte ładunki:

► Utylizować zgodnie z przepisami administracyjnymi dotyczącymi usuwania odpadów specjalnych.

- Kod odpadu EAK: 08 04 09* Odpadowe kleje i szczeliwa zawierające rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne.
- Lub kod odpadu EAK: 20 01 27* Farby, tusze, farby drukarskie, kleje, lepiszcze i żywice zawierające substancje niebezpieczne.

Zawartość: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Ciężar:** 575g / 20.3 oz 880g / 31.0 oz

Firma Hilti nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez:

- niezgodne z przepisami warunki składowania i transportu
- nieprzestrzeganie instrukcji stosowania i specyfikacji, nieprawidłowe stosowanie
- niedostateczne obmierzenie zakotwienia, niedostateczną nośność podłoża
- inne czynniki, które nie są znane firmie Hilti lub za które firma Hilti nie odpowiada, np. zastosowanie produktów innych producentów.

Informacje o produkcie

- Niniejszą instrukcję stosowania należy zawsze przechowywać razem z produktem, również w przypadku przekazania innym osobom.
- Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z **kartą charakterystyki** substancji.
- **Termin ważności** (miesiąc/rok) patrz nadruk na środku wiążącym. Nie wolno używać przeterminowanego produktu.
- **Temperatura ładunku podczas stosowania:** od 0 °C do 40 °C / od 32 °F do 104 °F.
- **Temperatura podłoża podczas izolowania:**
HIT-V, HAS, HIS, zbrojenie: od -10 °C do 40 °C / od 14 °F do 104 °F.
- **Warunki transportu i magazynowania:** W chłodnym, suchym i zaciemnionym miejscu, w temperaturze od +5 °C do 25 °C / od 41 °F do 77 °F.
- W przypadku zastosowań, które nie są opisane w niniejszej instrukcji stosowania lub wykraczają poza specyfikację, należy skonsultować się z serwisem Hilti.
- **Częściowo zużyte ładunki foliowe należy pozostawić w kasce** i wykorzystać w ciągu **czterech tygodni**. Nie do końca zużyte ładunki przechowywać w kasce z nakręconym mieszaczem w zalecanych warunkach przechowywania. W przypadku ponownego użycia nakręcić nowy mieszacz i odrzucić początkową porcję żywicy.

OSTRZEŻENIE

- ! **W przypadku nieumiejętnego obchodzenia się z żywicą możliwe jest jej rozbryzgiwanie.**
 - Podczas pracy nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i odzież roboczą!
 - Nie rozpoczynać wyciskania bez założonego mieszacza!
 - Używać wyłącznie typu mieszacza (HIT-RE-M) dostarczonego razem z żywicą. Pod żadnym pozorem nie dokonywać zmian w mieszaczu.
 - Przed wyciskaniem nowego ładunku foliowego nakręcić nowy mieszacz. Zwracać uwagę na pewne zamocowanie.
 - Nigdy nie stosować uszkodzonych ładunków foliowych i/lub uszkodzonych lub mocno zabrudzonych kas.
- ! **Niedokładne oczyszczenie wywierconego otworu powoduje niedostateczną wytrzymałość lub uszkodzenie mocowania.**
 - Przed wypełnieniem należy oczyścić otwory z drobin gruzu po wierceniu, pyłu, wody, lodu, oleju, smarów i innych zanieczyszczeń.
 - Przedmuchiwanie otworu – wolnym od oleju powietrzem, aż wydostające się powietrze będzie pozbawione pyłu.
 - Czyszczenie otworu szczotką – tylko szczotką stalową dopasowaną do wielkości otworu. Podczas czyszczenia otworu szczotką powinno wyczuwać się opór – jeśli tak nie jest, oznacza to, że szczotka jest za mała i należy ją wymienić.
- ! **Zapewnić, by wypełnianie otworu następowało od dna otworu, aby nie tworzyły się pęcherzyki powietrza.**
 - W razie potrzeby zastosować przedłużki, aby dotrzeć do dna otworu.
 - W przypadku zastosowań nad głową operatora zastosować osprzęt HIT-SZ i uważać szczególnie podczas wkładania elementu mocującego. Z otworu może wydostawać się nadmiar żywicy. Upewnić się, że żywica nie kapie na użytkownika.
- ! **Nieprzestrzeganie zaleceń może spowodować niedostateczną wytrzymałość mocowania!**

Ankermortel voor bevestiging van betonijzer en pluggen in beton.**Veiligheidsvoorschriften**

Productetikettering overeenkomstig richtlijn 1999/45/EG:

**irriterend****oxiderend****Bevat:** dibenzoylperoxide, hydroxypropylmethacrylaat

R 43 Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.

R 7 Kan brand veroorzaken.

S 3 Op een koele plaats bewaren.

S 24/25 Aanraking met de ogen en de huid vermijden.

S 26 Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

S 28 Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en zeep.

S 36/37/39 Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

Aanwijzingen voor afvalverwerking**Geledigde patronen:**

► De mengtuit laten zitten en via het nationale inzamelsysteem afvoeren.

► of EAC-afvalcode: 150102 kunststof verpakkingen

**Volle of halfllege verpakking:**

► Met inachtneming van de officiële voorschriften als speciaal afval afvoeren.

– EAC-afvalcode: 08 04 09* lijm- en kitafval, dat organische oplosmiddelen of andere gevaarlijke stoffen bevat.

– of EAC-afvalcode: 20 01 27* lakken, drukinktten, lijmen en kunstharsen, die gevaarlijke stoffen bevatten.

Inhoud: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Gewicht:** 575g / 20.3 oz 880g / 31.0 oz

Hilti kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door:

- Opslag- en transportomstandigheden die afwijken van de voorschriften
- Het niet naleven van de handleiding en de indrijfgegevens, verkeerd gebruik
- Het niet toereikend bemeten van de verankering, ontoereikend draagvermogen van de ondergrond
- Andere invloeden die Hilti niet bekend zijn of waarvoor Hilti niet aansprakelijk is, zoals het gebruik van producten van derden.

Productinformatie

- Bewaar deze handleiding altijd bij het product, en geef het product alleen samen met de handleiding aan andere personen door.
- Voor aanvang van de werkzaamheden de **veiligheidskaart** lezen.
- De **houdbaarheidsdatum** (maand/jaar) op het verbindingsdeel controleren. Het product mag na de houdbaarheidsdatum niet meer worden gebruikt.
- **Temperatuur van de patroon tijdens het gebruik:** tussen 0 °C en 40 °C / 32 °F en 104 °F.
- **Temperatuur van de ondergrond tijdens de bewerking:**
HIT-V, HAS, HIS, wapening: tussen -10 °C en 40 °C / 14 °F en 104 °F.
- **Transport- en opslagcondities:** Koel, droog en donker bij +5 °C tot 25 °C / 41 °F tot 77 °F.
- Voor toepassingen die niet in deze handleiding zijn beschreven of die buiten de specificaties liggen, contact opnemen met Hilti.
- **Niet volledig opgebruikte foliepatronen moeten in de cassette** blijven en binnen **vier weken** worden gebruikt. De mengtuit opgeschroefd laten en de patroon volgens voorschrift in de cassette opslaan. Bij verder gebruik een nieuwe mengtuit opschroeven en de voorloopmortel afvoeren.



WAARSCHUWING

! Ondeskundig gebruik kan mortelspatten veroorzaken.

- Tijdens het werk een veiligheidsbril, werkhandschoenen en werkkleding dragen!
- Nooit zonder aangebrachte mengtuit met het uitpersen van de mortel beginnen!
- Bij gebruik van een nieuwe foliepatroon een nieuwe mengtuit aanbrengen. Op een correcte montage letten.
- Uitsluitend de met de mortel geleverde mengtuit (HIT-RE-M) gebruiken. De mengtuit onder geen enkele omstandigheid veranderen.
- Nooit beschadigde foliepatronen en/of beschadigde of sterk vervuilde patroonhouders gebruiken.

! Slechte bevestigingswaarden/falen van de bevestiging door ontoereikende reiniging van het boorgat.

- Voor het injecteren moeten de boorgaten vrij zijn van boorafval, stof, water, ijs, olie, vet of andere verontreinigingen.
- Uitblazen van het boorgat – met olievrije lucht, tot de terugstromende lucht stofvrij is.
- Uitborstelen van het boorgat – alleen met een passende staalborstel. Bij het uitborstelen van het boorgat moet aan de borstel een lichte weerstand voelbaar te zijn – als dit niet het geval is, is de borstel te klein en moet deze worden vervangen door een grotere.

! Opletten dat het vullen van het boorgat vanaf het einde van het boorgat plaatsvindt, zodat er geen luchtballen ontstaan.

- Indien noodzakelijk de verlengstukken gebruiken om het einde van het boorgat te bereiken.
- Bij gebruik boven het hoofd het accessoire HIT-SZ gebruiken en met name oppassen bij het invoeren van het bevestigingselement. Overtollige mortel kan uit het boorgat stromen. Opletten dat er geen mortel op de gebruiker druppelt.

! Als deze aanwijzingen niet worden opgevolgd kan de bevestiging loskomen!

AE	Hilti Emirates L.L.C. Dubai Investment Park AE-Dubai Tel +971 4 885 4445	CN	Hilti (China) Ltd. 6/F, Building 29 No. 69 Gui Qing Road, Cao He Jing PRC-Shanghai 200233 Tel +86 21 6485 3158		Trafford Park GB-M17 1BY Manchester Tel +44 161 886 1000
AL	Hilti Albania Shpk Karburant ELDA Rruga e Duresit, Laprake AL-Tirane Tel +35 568 604 6241	CR	Superba S.A. 200 Mts. Oeste de Matra la Uruca CR-San José Tel +506 2255 1044	GR	Hilti Hellas SA L. Kimis 132 GR-151 23 Maroussi, Athens Tel +30 210 288 0600
AR	Hilti Argentina S.R.L. Profesor Manuel García 4760 B1605 BIB - Munro AR-Buenos Aires Tel +54 11 4721 4400	CS	Hilti SMN d.o.o. Djordja Stanojevic 14 CS-11070 Belgrade Tel +381 11 3534400	HK	Hilti Asia Ltd. 701-704, 7/F, Tower A Manulife Financial Centre 223 Wai Yip Street, Kwun Tong KowloonTel +852 27734 700
AT	Hilti Austria Ges.m.b.H. Altmannsdorferstr. 165 Postfach 316 AT-1231 Wien Tel +43 1 66101	CY	Cyprus Trading Corp. Ltd. Domex Operations CTC House, Athalassa P.O. Box 21744 CY-1589 Nicosia Tel +357 22 740 340	HR	Hilti Croatia d.o.o. Ljudevita Posavskog bb HR-10360 Sesvete Tel +385 1 2030 777
AU	Hilti (Aust.) Pty. Ltd. Level 5, 1G Homebush Bay Drive Rhodes N.S.W. 2138 Tel +61 2 8748 1000	CZ	Hilti CR spol. s r.o. Uhrneveska 734 P.O. Box 29 CR-25243 Prag-Pruhonice Tel +420 2 611 95 611	HU	Hilti (Hungária) Szolgálató Kft. Bécsi út 271 4th floor (Fórum Office) HU-1037 Budapest Tel +36 1 4366 300
BA	Hilti Systems BH d.o.o. Sarajevo Dobrinjska 7 BA-71000 Sarajevo-Ilidža Tel +387 33 761 100	DE	Hilti Deutschland AG Hiltistr. 2 D-86916 Kaufering Tel +49 8191 90-0	ID	P.T. Hilti Nusantara Gedung 111 GCS Kawasan Komersial Cilandak Jl. Raya Cilandak KKO Jakarta 12560 Tel +62 21 789 0850
BE	Hilti Belgium N.V./S.A. Z.4 Broekool 220 1730 Asse Tel +32 2 467 7911	DK	Hilti Danmark A/S Stamholmen 153 DK-2650 Hvidovre Tel +45 44 88 8000	IE	Hilti (Fastening Systems) Limited Unit C4 North City Business Park Finglas IRL-Dublin 11 Tel +353 188 64101
BG	Hilti (Bulgaria) Ltd. Mladost 4 Business Park Sofia, Building 11A, floor 4 BG-1766 Sofia Tel +359 2 976 00 11	DZ	Hilti Construction Equipments Z.I Réghaia Zone U Section 6 n°65 DZ-16032 Réghaia Tel +213 21 84 99 82	IL	Hilti (Israel) Ltd. 6 Ravnitsky St. Ind. Zone Sgula P.O. Box 2650 49125 Petach Tikva Tel +972 3930 4499
BR	Hilti do Brasil Comercial Ltda. Av. Ceci, 426-Centro Empresarial Tamboré 06460-120 Barueri, SP Tel +55 11 4134 9000	EE	Hilti Eesti OÜ Mustamäe tee 46 EE-0014 Tallinn Tel +372 6550 900	IN	Hilti India Private Limited F-90/4, Okhla Industrial Area Phase 1 New Delhi 110 020 Tel +9111 4270 1111
BY	Hilti BY LLC Business Center „A100“ Gintovta str. 1, 412 BY-220125 Minsk Tel +375 17 286 38 18	ES	HILTI ESPAÑOLA, S.A. Fuente de la Mora, 2 Edificio 1 ES-28050 Madrid Tel +34 91 334 2200	IT	Hilti Italia S.p.A. Piazza Montanelli 20 IT-20099 Sesto San Giovanni (Milano) Tel +39 02 212 72
CA	Hilti (Canada) Corp. 2360 Meadowpine Boulevard Mississauga, Ontario L5N 6S2 Tel +1 905 813 9200	FI	Hilti (Suomi) OY Virkatie 3 P.O. Box 164 FIN-01510 Vantaa Tel +358 9 47870 0	JP	Hilti (Japan) Ltd. 2-6-20 Chigasaki-Minami Tsuzuki-ku, Yokohama 224-8550 Tel +81 45 943 6211
CH	Hilti (Schweiz) AG Soodstrasse 61 CH-8134 Adliswil Tel +41 0844 84 84 85	FR	Hilti France S.A. Rond Point Mérentais 1, rue Jean Mermoz 78778 Magny-les-Hameaux Tel +33 825 01 05 05	KO	Hilti (Korea) Ltd. 11F, SEI Tower, 39 Eonju-ro 30-gil, Gangnam-gu ROK-Seoul 135-856 Tel +82 2 2007 2700
CL	Hilti Chile Ltda. Av. Apoquindo 4501, piso 13 Las Condes 7550000 Santiago Tel +562 655 3000	GB	Hilti (Gt. Britain) Ltd. 1 Trafford Wharf Road	KZ	Hilti Kazakhstan LLP Tabachno-Zavodskaya str. 20 KZ-050050 Almaty Tel +77272 980180

LI	Hilti (Schweiz) AG, Adliswil, Zweigniederlassung Schaan Im alten Riet 102 FL-9494 Schaan Tel +423 232 45 30	QA	Hilti Qatar W.L.L. No. 980 Al Madeed St. corner Wadi Al Arak St. Area 56 P.O.Box 1806 Q.A-Doha Tel +974 4406 3600	TW	Hilti Taiwan Co., Ltd. 4/F, No. 2 Jen Ai Road, Sec. 2, Taipei, 10060 Taiwan Tel +886 2 2357 9090
LT	Hilti Complete Systems UAB Ukmergės g. 369A Vilnius Tel +370 6 872 7898	RO	Hilti Romania S.R.L. Parcul Industrial Bucharest West, EQUEST LOGISTIC CENTRE Modul [E 1], Unitatea Logistica Independenta: B 1 Comuna Dragomiresti-Vale, Sat Dragomiresti-Deal Strada DE 287/1 RO-077096 Judetul Ilfov Tel +40 21 352 30 00	UA	Hilti (Ukraine) Ltd. Bozhenka str. 86 UA-03680 Kyiv Tel +380 44 390 5564
LV	Hilti Services Limited SIA Sampetiera str 2 LV-1046 Riga Tel +371 67600673	RU	Hilti Distribution Ltd. Business park ZAO „Greenwood“ MKAD 69 km, bldg. 3 Krasnogorsky rajon, p/o Putilkovo RU-143441 Moskau region Tel +7 495 792 52 52	US	Hilti, Inc. 5400 South 122nd East Ave. US-Tulsa, OK 74146 Tel +1 918 872 3000
MA	Hilti Maroc 6, Allée des Cyrènes Ain Sebâa MA-Casablanca Tel +212 522 67 58 00	SA	Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC Kilo 14, King Fahd Street PO Box 15930 KSA-21454 Jeddah Tel +966 2 698 36 60	ZA	Hilti (South Africa) (Pty) Ltd. 72 Gazelle Avenue Corporate Park ZA-1686 Midrand Tel +2711 2373000
MX	Hilti Mexicana, S.A. de C.V. Jaime Balmes 8, Oficina 102, 1er Piso Col. Los Morales Polanco Del. Miguel Hidalgo MEX-Mexico City 11510 Tel +5255 5387-1600	SE	Hilti Svenska AB Testvägen 1 Box 123 SE-23222 Ärlöv Tel +46 40 539 300		
MY	Hilti (Malaysia) Sdn. Bhd. 9 & 11 Jalan PJS 11/20 Bandar Sunway MAL-46150 Petaling Jaya Tel +60 3 5633 8583	SG	Hilti Far East Private Ltd. No 20 Harbour Drive, #06-06/08 PSA Vista SGP-Singapore 117612 Tel +65 65860303		
NL	Hilti Nederland B.V. Leeuwenhoekstraat 4 NL-2652 XL Berkel en Rodenrijs Tel +31 10 5191111	SK	Hilti Slovakia spol. s r.o. Galvaniho 7 SK-82104 Bratislava Tel +421 248 221 211		
NO	Motek AS Oestre Aker vei 61 Postboks 81, Oekern NO-0508 Oslo 5 Tel +47 23052500	SL	Hilti Slovenija d.o.o. Brodisce 18 SLO-1236 Trzin Tel +386 1 56809 33		
NZ	Hilti (New Zealand) Ltd. 525 Great South Road 1050 Penrose, Auckland P.O.Box 112-030 Penrose NZ-Auckland Tel +64 9 526 7783	TH	Hilti (Thailand) Ltd. No. 1858/31-32, 8th Floor, TCIF Tower, Bangna-Trad Road, Kweang Bangna, Khet Bangna, TH-Bangkok 10260 Tel +66 2 714 5300		
PH	Hilti (Philippines) Inc. 2326 Pasing Tamo Extension RP-Makati City Tel +63 2 843 0066	TR	Hilti Insaat Malzemeleri T.A.S. Yukari Dudullu Mahallesi Tavukcu Yolu Caddesi Sahit Sokak No. 24 Form Plaza 81230 Umraniye/Istanbul Tel +90216 5286800		
PL	Hilti (Poland) Sp. z o.o. ul. Pulawska 491 PL-02-844 Warszawa Tel +48 22 320 5500				
PT	Hilti (Portugal), Lda. Produtos e Serviços Ida, Rua da Lionesa, n° 446, Ed. C39 PT-4465-671 Leça do Balio Tel +351 808 200 111				



0756

Hilti AG
FL-9494 Schaan
Hilti Werke

14

0756-CPR-0612
ETA-14/0001
ETAG001-1, -5
Option 7



Certified to
ANSI-NSF 61

www.hilti.com

Made in Germany

Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, Liechtenstein

© 2013

Right of technical changes reserved S.E. & O,